

2° in het derde lid worden de woorden « sub 3° tot 8° » vervangen door de woorden « 3° tot 9° ».

**Art. 2.** In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2006, worden de woorden « in artikel 1, eerste lid, 5° tot 7°, en hun plaatsvervangers » vervangen door de woorden « in artikel 1, eerste lid, 5° tot 7° en 9°, en hun plaatsvervangers ».

**Art. 3.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

2° à l'alinéa 3, les mots « sub 3° à 8° » sont remplacés par les mots « sub 3° à 9° ».

**Art. 2.** Dans l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 2006, les mots « à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5° à 7°, et leurs suppléants » sont remplacés par les mots « à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 5° à 7° et 9°, et leurs suppléants ».

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 174

[C — 2008/00016]

**20 DECEMBER 2007.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, samengevat op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 60, § 4, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 augustus 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 25 januari 2007;

Gelet op het advies nr.42.943/2 van de Raad van State, gegeven op 22 mei 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het presentiegeld van de vaste en plaatsvervangende leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht niet werd gewijzigd sedert de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking;

Overwegende dat het aangewezen is het presentiegeld van de vaste en plaatsvervangende leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, alsmede het totale jaarlijkse bedrag van het presentiegeld van de leden en de ondervoorzitters van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht te verhogen;

Overwegende dat de bedragen die nog uitgedrukt waren in Belgische frank moeten omgezet worden in euro en dat hierbij de doorzichtigheid van de bedragen moet behouden blijven door het resultaat van de wiskundige bewerking, zoals deze bepaald is door de Europese verordeningen, af te ronden;

Overwegende dat de reis- en verblijfkosten van de leden van de Commissie voor Taaltoezicht volgens dezelfde regels moeten terugbetaald worden als deze die toepasselijk zijn op de personeelsleden van de federale openbare diensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 21 van het koninklijk besluit tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht en tot regeling van dezer werking worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « 1 000 frank », « 100 000 frank » en « 110 000 frank » worden respectievelijk vervangen door de woorden « 36 euro », « 3.575 euro » en « 3.895 » euro;

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende leden :

« De reiskosten van de leden van de Commissie worden terugbetaald overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 174

[C — 2008/00016]

**20 DECEMBRE 2007.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 60, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 août 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 janvier 2007;

Vu l'avis n° 42.943/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 mai 2007 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que les jetons de présence des membres effectifs et suppléants de la Commission permanente de Contrôle linguistique n'ont pas été modifiés depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci;

Considérant qu'il s'indique de relever le montant des jetons de présence des membres effectifs et suppléants de la Commission permanente de Contrôle linguistique ainsi que le montant total annuel des jetons de présence des membres et vice-présidents de la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Considérant qu'il convient de convertir les sommes encore exprimées en francs belges en euros, tout en maintenant la transparence des montants en arrondissant le résultat de la conversion mathématique telle que prévue par les règlements européens;

Considérant qu'il convient de procéder au remboursement des frais de parcours et de séjours des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique selon les mêmes règles que celles applicables aux membres du personnel des services publics fédéraux;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 21 de l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de Contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « 1 000 F », « 100 000 francs » et « 110 000 francs » sont respectivement remplacés par les mots « 36 euros », « 3.575 euros » et « 3.895 euros »;

2° l'alinéa 3 est remplacé par les aliéas suivants :

« Les frais de parcours des membres de la commission sont remboursés conformément à l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Voor de bepaling van de afstand die als basis dient voor de berekening van deze vergoeding, dient men de afstand te beschouwen tussen de plaats waar de zitting plaatsvindt en de hoofdverblijfplaats of de werkplaats, langs de kortste weg. Onder hoofdverblijfplaats dient verstaan te worden de gemeente waar het lid ingeschreven is in de bevolkingsregisters.

De leden van de Commissie hebben recht op een vergoeding van hun verblijfskosten op grond van de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der federale overheidsdiensten.

Voor de vaststelling van de reis- en verblijfskosten die voortvloeien uit de uitoefening van hun mandaat worden de leden van de Commissie gelijkgesteld met de personeelsleden van de federale overheidsdiensten die titularis zijn van een titel in de klasse A5. »;

3° tussen het zesde en het zevende lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De bedragen van de in vorige leden bedoelde presentiegelden zijn gebonden aan de spilindex 138.01. »

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Pour la détermination de la distance qui sert de base au calcul de cette indemnité, il y a lieu de prendre en considération la distance qui sépare l'endroit de la séance de la résidence principale ou du lieu de travail, selon la distance la plus courte. Par résidence principale, il faut entendre la commune où le membre est inscrit dans les registres de la population.

Les membres de la commission ont droit au remboursement de leurs frais de séjour sur la base des dispositions de l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des services publics fédéraux.

Pour la fixation des frais de parcours et de séjour afférents à l'exercice de leur mandat, les membres de la commission sont assimilés aux membres du personnel des services publics fédéraux titulaires d'un titre dans la classe A5. »;

3° entre les alinéas 6 et 7, est inséré l'alinéa suivant :

« Les montants des jetons de présence visés aux alinéas précédents sont liés à l'indice-pivot 138.01. »

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 175

[C — 2007/00750]

**20 DECEMBER 2007.** — Koninklijk besluit tot hervorming van de loopbaan van het veiligheidspersoneel van de Algemene Directie van de Dienst Vreemdelingenzaken van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 4, § 2, vierde lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 4 augustus 2004, en op artikel 6, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994, 10 april 1995, 5 september 2002 en 4 augustus 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1998 houdende oprichting van zekere graden bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1999 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden en de specifieke functies van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001, 2 augustus 2002, 11 mei 2003, 13 september 2003 en 5 juni 2004;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot toekenning van een toelage aan sommige personeelsleden tewerkgesteld in de gesloten centra onder het beheer van de Dienst Vreemdelingenzaken, aan sommige personeelsleden die belast zijn met het vervoer van de vreemdelingen, alsook aan sommige personeelsleden die instaan voor het toezicht in de wachtzaal van de Dienst Vreemdelingenzaken;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 november 2006;

Gelet op het advies van het directiecomité, gegeven op 12 december 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 13 februari 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 maart 2007;

Gelet op het protocol nr. 2007/06 van 28 maart 2007 van het sectorcomité V - Binnenlandse Zaken;

Gelet op het advies 42.725/4 van de Raad van State, gegeven op 26 april 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 175

[C — 2007/00750]

**20 DECEMBRE 2007.** — Arrêté royal réformant la carrière du personnel de sécurité de la Direction générale de l'Office des Etrangers du Service public fédéral Intérieur

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 4, § 2, alinéa 4, remplacé par l'arrêté royal du 4 août 2004, et l'article 6, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des services publics fédéraux, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994, 10 avril 1995, 5 septembre 2002 et 4 août 2004;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1998 portant création de certains grades au Ministère de l'Intérieur;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1999 fixant les échelles de traitement des grades particuliers et des fonctions spécifiques du Ministère de l'Intérieur, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001, 2 août 2002, 11 mai 2003, 13 septembre 2003 et 5 juin 2004;

Vu l'arrêté ministériel du 18 octobre 2002 octroyant une allocation à certains membres du personnel en service dans les centres fermés dépendant de l'Office des Etrangers, à certains membres du personnel chargés du transport des étrangers, ainsi qu'à certains membres du personnel affectés à la surveillance de la salle d'attente de l'Office des Etrangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 novembre 2006;

Vu l'avis du comité de direction, donné le 12 décembre 2006;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 13 février 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 mars 2007;

Vu le protocole n° 2007/06 du 28 mars 2007 du Comité de secteur V - Intérieur;

Vu l'avis 42.725/4 du Conseil d'Etat, donné le 26 avril 2007, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;